

Distrito Escolar Unificado de la Ciudad de San Bernardino  
DEPARTAMENTO DE PROGRAMAS MULTILINGÜES  
Comité Asesor del Distrito para Estudiantes Aprendices de Inglés

13 de enero de 2023

**ACTA del 2 de diciembre de 2022**

**1. Oficiales de DELAC presentes:**

Presidenta, Sra. Rodolfina Gamino; Vicepresidenta, Sra. Roxanna Cervantes; Secretario, Sr. Israel Orozco; Parlamentaria, Sra. Elizabeth Romero; Asesora del DELAC, Sra. Rosa Loera; Director de primarias, Sr. Les Ojeda; Director de secundarias, Sr. Tex Acosta

**2. Apertura:**

La reunión comenzó a las 9:30 am. La Sra. Gamino dio la bienvenida a todos los asistentes presentes. La Sra. Romero repasó las reglas de la reunión.

**3. Tema permanente: Gabinete del Superintendente:**

El Sr. Ojeda anunció que los miembros del gabinete estaban en un entrenamiento y por eso no estaban presentes. Habló por la Sra. Applegate, quien mandó saludos.

**4. Palabras de motivación:**

La Sra. Loera cotizo un poema llamado, "Hoy brindo".

**5. Café literario:**

La Sra. Romero leyó la lista de los días observados durante el mes de diciembre.

**6. Asistencia:**

La Sra. Cervantes tomó asistencia. Hubo un total de 108 participantes.

**7. Acta:**

El Sr. Orozco leyó el acta de la reunión del 18 de noviembre de 2022, la cual fue aprobada por los miembros del comité con una moción hecha por la Sra. Yolanda Quintero y secundada por la Sra. Albertina Valverde y el Sr. Daniel Chavez.

**8. Evaluaciones de dominio del idioma inglés para California (ELPAC):**

La Dra. Keidel explicó las dos pruebas de ELPAC. La primera prueba es el ELPAC inicial. Esta prueba se utiliza para averiguar si un estudiante es un aprendiz de inglés. La segunda prueba es el ELPAC sumativo. Esta prueba se utiliza para medir el progreso de su estudiante hacia el aprendizaje del idioma inglés. La Dra. Keidel mostró un video de la descripción de la prueba ELPAC y compartió una guía de padres para comprender las pruebas de ELPAC. Finalmente, habló de recursos adicionales disponibles, "Starting Smarter" y "Practice Tests", que los estudiantes pueden usar.

**9. Requisitos A-G:**

El Sr. Acosta explicó cuáles son los requisitos A-G y por qué es importante seguirlos. Explicó que hay siete áreas académicas de enfoque. **A)** Historia/Ciencias sociales -2 años. **B)** Inglés - 4 años. **C)** Matemáticas - 3 años; 4 recomendados. **D)** Laboratorio de ciencias - 2 años; 3 recomendados. **E)** Idioma (que no sea inglés) - 2 años; 3 recomendados. **F)** Artes visuales y escénicas - 1 año. **G)** Electiva - 1 año. El Sr. Acosta enfatizó la importancia de seguir los requisitos A-G para que los estudiantes tengan éxito y finalmente sean aceptados en un colegio o universidad de cuatro años.

**10. Futuros líderes de Inland Empire:**

Sr. Velasco compartió la historia del programa Futuros Líderes de Inland Empire. El Sr. Velasco compartió la misión y el propósito del programa. Anunció que la conferencia IEFLP 2023 será del 11 al 16 de junio de 2023. Las solicitudes para estudiantes y voluntarios estarán disponibles en línea a principios de enero de 2023. El Sr. Velasco explicó los tres criterios. Anunció que todos los que planifican asistir a la conferencia deben vacunarse contra el COVID-19. No habrá excepciones.

**11. Clausura:**

La reunión fue concluida por la Sra. Gamino a las 11:46 am.

San Bernardino City Unified School District  
MULTILINGUAL PROGRAMS DEPARTMENT  
District English Learner Advisory Committee

January 13th, 2023

**MINUTES of December 2nd, 2022**

**1. DELAC Officers in Attendance:**

President, Mrs. Rodolfina Gamino; Vice President, Mrs. Roxanna Cervantes; Secretary, Mr. Israel Orozco; Parliamentarian, Mrs. Elizabeth Romero; DELAC Advisor, Mrs. Rosa Loera; Director - Elementary, Mr. Les Ojeda; Director - Secondary, Mr. Tex Acosta

**2. Opening:**

The meeting began at 9:30 am. Mrs. Gamino welcomed all attendees present. Mrs. Romero went over the meeting expectations.

**3. Standing Topic: Superintendent's Cabinet:**

Mr. Ojeda announced that the cabinet members were in training and therefore were not present. He spoke on behalf of Mrs. Applegate who sent her regards.

**4. Motivational Words:**

Mrs. Loera quoted a poem called, "Today I toast".

**5. Literary Café:**

Mrs. Romero read aloud the days observed during the month of December.

**6. Attendance:**

Mrs. Cervantes took attendance. There were a total of 108 participants

**7. Minutes:**

Mr. Orozco read the minutes from the meeting on November 18th, 2022, which were approved by the committee members with a motion made by Mrs. Yolanda Quintero and seconded by Mrs. Albertina Valverde and Mr. Daniel Chavez.

**8. English Language Proficiency Assessments for California (ELPAC):**

Dr. Keidel explained the two ELPAC tests. The first test is the Initial ELPAC. This test is used to find out if a student is an English Learner. The second test is the Summative ELPAC. This test is used to measure the progress your student is making towards learning the English language. Dr. Keidel showed a video of the ELPAC test description and shared a parent's guide to understanding the ELPAC tests. Finally she talked about additional resources available, Starting Smarter and Practice Tests that students can use.

**9. A-G Requirements:**

Mr. Acosta explained what the AG requirements are and why they are important to follow. He explained that there are seven (7) academic areas of focus. **A)** History/Social Science -2 years. **B)** English - 4 years. **C)** Mathematics - 3 years; 4 recommended. **D)** Lab Science - 2 years; 3 recommended. **E)** Language (other than English) - 2 years; 3 recommended. **F)** Visual and Performing Arts - 1 year. **G)** Elective - 1 year. Mr. Acosta stressed the importance of following the AG requirements in order for students to be successful and ultimately be accepted into a four year college or University.

**10. Inland Empire Future Leaders:**

Mr. Velasco shared the history of the Inland Empire Future Leaders program. Mr. Velasco shared the mission and purpose of the program. He announced that the IEFLP 2023 conference will be from June 11 to June 16, 2023. Applications for students and volunteers will be available online in early January 2023. Mr. Velasco explained the three main criterias. He announced that everyone who plans to attend the conference must be vaccinated against COVID-19. There will be no exceptions.

**11. Adjournment:**

The meeting concluded by Mrs. Gamino at 11:46 am.